

Porównanie tłumaczeń Łukasza 19:34

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Oni zaś powiedzieli Pan jego potrzebę ma
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wówczas odpowiedzieli: Pan go potrzebuje.
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Oni zaś powiedzieli, że: Pan go potrzebę ma.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	(Oni) zaś powiedzieli Pan jego potrzebę ma
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Wówczas odpowiedzieli: Pan go potrzebuje.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A oni odpowiedzieli: Pan go potrzebuje.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A oni powiedzieli: Pan go potrzebuje.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A oni powiedzieli: Iż go Panu potrzeba.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Odpowiedzieli: Pan go potrzebuje.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A oni rzekli: Pan go potrzebuje.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	A oni odpowiedzieli: Pan go potrzebuje.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Odpowiedzieli: „Pan go potrzebuje”.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	Oni odpowiedzieli: „Bo Pan go potrzebuje”.
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Odpowiedzieli, że jest potrzebny Panu.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Oni powiedzieli: - Pan go potrzebuje.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Вони ж відказали, що Господь його потребує.
EDB	Przekład dynamiczny	Ewangelie dla badaczy	Ci zaś rzekli że: Wiadomy utwierdzający pan jego potrzebę ma.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zaś oni powiedzieli: Jego Pan ma potrzebę.
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	i powiedzieli: "Bo Pan go potrzebuje".
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Rzekli: "Pan go potrzebuje".

PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	—Pan go potrzebuje—odpowiedzieli im uczniowie.
-----	---------------------	----------------------------	--